

*Le Balbibus présente*

La Compagnie Tortue Théâtre

## DOSSIER PÉDAGOGIQUE

### ROMÉO ET JULIETTE de W. SHAKESPEARE

(Spectacle à partir de 6 ans)



**“L’affaire du théâtre a toujours été de divertir, il n’y a aucune contradiction entre divertir et instruire, car il y a plaisir d’apprendre.”**

**B. Brecht**

## NOTE DU METTEUR EN SCÈNE

[...] un texte pour enfants doit refuser en priorité toute forme pédagogique ou infantile. J'entends, par infantilisme, la crétinisation de l'enfant : c'est l'ennemi principal. Une bonne pièce ouvre son imaginaire, ne gomme rien, aucune thématique : la question de l'amour, celle de la violence, de la mort... [...] **Joël Jouanneau** (Entretien *Le Monde* février 2004).

Certes **Roméo et Juliette** est en grande partie une **comédie** mais la résolution finale, inéluctable, classe définitivement cette œuvre dans les **tragédies**. Les contes pour enfants ne sont pas tendres – Deux des trois petits cochons sont dévorés par le loup ; La petite Gretel doit engraisser son frère Hansel pour qu'il soit mangé ; Barbe Bleue égorge les femmes ; Orpheline, Cendrillon est réduite en esclavage ; Blanche-neige est empoisonnée... – mais par le biais de la lecture, les enfants créent leur propre **imaginaire**, leurs propres « images », adoucissant ainsi toutes les violences. Notre parti-pris est donc de privilégier la **forme**. Le texte, magnifique, puissant et se suffisant à lui-même, est **réduit à l'essentiel**. Très **visuelle**, la pièce est émaillée de danses, musique (celle de Prokofiev, interprétée à l'accordéon), pantomimes, expression corporelle, combats burlesques, escrime, etc... L'enchaînement rapide des scènes, **sans jamais briser la continuité narrative**, offre un spectacle riche, coloré, joyeux mais aussi grave et chargé d'**émotions**.

*Excellent spectacle !*

*Bravo au metteur en scène et à la troupe qui ont choisi un dosage parfait d'action, d'humour et de dramaturgie avec un très grand respect de l'oeuvre originale. Le choix de cette mise en scène qui fait passer du mélodrame aux gags avec tant de justesse est habituellement l'apanage du cinéma d'aventure ou du dessin animé de qualité : On a ici la preuve que ce choix audacieux pour la scène d'un théâtre peut-être un pur bonheur.*

*L'équilibre entre des costumes d'époque de qualité, une adaptation du texte extrêmement bien écrite, des apartés comiques excellents, un musicien présent et discret qui accompagne tout le déroulement de l'action, des lumières sobres mais ingénieuses, des chorégraphies anachroniques et des bagarres de bandes dessinées, font de ce Roméo et Juliette un spectacle vivant (très vivant !) inventif et joyeux. N'oublions pas de saluer la très grande qualité d'interprétation de chacun des 4 comédiens qui changent de personnage (et de costumes !) en quelques secondes en insufflant immédiatement en chacun d'eux leur propre personnalité.*

**Fabien Ruiz** (chorégraphe du film *The Artist*)

## QUELQUES PISTES D'INSTRUCTION... avant le spectacle

### L'histoire

A Vérone, les familles **Capulet et Montaigu** se vouent une haine ancestrale, s'affrontant dans les rues à la moindre occasion. Jusqu'au jour où, lors d'un bal, **Roméo**, le fils Montaigu rencontre **Juliette**, la fille Capulet. Les deux adolescents tombent follement amoureux l'un de l'autre. Mariés en secret dès le lendemain par le **frère Laurent**, ils espèrent réconcilier leurs parents. Mais un drame vient briser tous leurs espoirs, la comédie vire alors à la tragédie...

### Lecture de l'oeuvre originale

Auteur : **William Shakespeare**.

Achevé d'imprimer en **1599**.

Représentée (supposition) pour la première fois au *Courtain Theatre* à Londres le 25 janvier 1595 par les **Comédiens de Lord Hundson**.

### Histoire, politique et art

**Elisabeth 1<sup>o</sup>**, Maison Tudor, anglicanisme.

ÈRE élizabéthaine, période florissante pour les arts et les lettres.

**Théâtre élizabéthain**.

La littérature : Ben Jonson, Christopher Marlowe, Thomas Kyd, David Hume, Thomas Hobbes...

### A propos du spectacle

Quel type ? Concert, **théâtre**, comédie musicale, marionnette...

Quel genre ? **Drame, comédie, tragédie, classique**, contemporain...

### Ceux qui font le spectacle

**Le programmateur** : qui choisit le spectacle.

**Le régisseur** : qui accueille le spectacle et fait en sorte qu'il se déroule dans les meilleures conditions.

**L'éclairagiste** : qui crée les lumières et se chargent de les installer, selon la fiche technique de la compagnie.

**Le metteur en scène** : qui choisit la pièce, les comédiens, la musique, les décors, les lumières, les costumes et qui dirige le jeu des comédiens.

**Les comédien(ne)s** : qui interprètent leur personnage selon les directives du metteur en scène.

**Le musicien** : qui interprète la musique sur scène pour accompagner les actions et les émotions des comédiens.

**La costumière** : qui conçoit et réalise les costumes sur mesure.

**Le maître d'armes** : qui conçoit, en collaboration avec le metteur en scène, les combats (escrime / à mains nues) et les fait répéter.

**Le chorégraphe** : qui crée, avec le metteur en scène, les danses et les fait répéter.

## QUELQUES PISTES DE COMPRÉHENSION... pendant le spectacle

### Le langage du XVI<sup>e</sup> siècle

*Quelques mots ou expressions peuvent être définis avant le spectacle pour une meilleure compréhension de l'histoire.*

**Sentence** : décision.

**Fiel** : amertume mêlée de colère.

**Inimitié** : contraire d'amitié - sentiment hostile envers quelqu'un.

**Se parjurer** : renier sa parole, mentir.

**Courtiser** : séduire, chercher à plaire à quelqu'un.

**Idolâtrer** : adorer.

**Absolution** : pardon.

**Rancoeur** : rancune.

**Bretteur** : escrimeur.

**Gourgandine** : femme facile.

**Cellule** : petite chambre d'un(e) religieu(se)x.

**Ereinté** : fatigué.

**Se confesser** : avouer ses fautes.

**Courtoisie** : amabilité.

**Querelle** : dispute.

**Fortune** : hasard.

**Bannir** : chasser.

**Rapière** : épée longue destinée au duel.

### La commedia dell'arte

*Il est à noter, dans le spectacle, la présence d'effets spectaculaires (chant, combat d'escrime, pantomime, cascades...) et de lazzi (gags). Ces éléments témoignent de l'utilisation, comme moyens mis au service de la mise en scène, de l'art italien né au XVI<sup>e</sup> siècle, que connaissait Shakespeare et dont il s'est directement inspiré par exemple, pour sa pièce La Nuit des Rois.*

## QUELQUES PISTES DE RÉFLEXIONS... après le spectacle

*Les comédiens proposent une discussion avec les jeunes spectateurs à l'issue de la représentation.*

*Ensuite et au-delà du simple retour sur le spectacle, plusieurs pistes de réflexions peuvent être lancées pour prolonger l'expérience...*

### **Le communautarisme**

Le sentiment d'appartenance à un clan, les droits et devoirs que cela implique. Le communautarisme est-il compatible avec l'idée de nation ? D'état ?

### **La violence faite aux enfants**

D'après le texte original, Juliette n'a que 12 ans, Roméo ne doit être guère plus âgé. De quelle manière cette violence s'exprime-t-elle ?

### **Le pouvoir**

Et son exercice à travers les figures du Frère Laurent, du Prince Escalus ou du père Capulet. Celui de l'amour...



### **Contacts Compagnie Tortue Théâtre**

Direction artistique : Fred Barthoumeyrou 06 12 43 35 90 / [contact@tortuetheatre.com](mailto:contact@tortuetheatre.com)

Diffusion : Pierre-Jean Delesvaux 06 67 39 02 04 / [diffusion@tortuetheatre.com](mailto:diffusion@tortuetheatre.com)

Site officiel : <https://www.tortuetheatre.com>